



# SLOVENSKI STANDARD

## SIST EN 4674-002:2015

01-april-2015

---

**Aeronavtika - Električni kabli, namestitve - Samoovojna zaslonska (EMI) zaščitna obojka - 002. del: Splošno in seznam standardov za proizvod**

Aerospace series - Electrical cables, installation - Self-wrapping shielding (EMI) protective sleeve - Part 002: General and list of product standard

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen, Installation - Selbstschließender abschirmender (EMI) Schutzschlauch - Teil 002: Allgemeines und Liste der Produktnormen

Série aérospatiale - Câbles électriques, installation - Gaine de protection blindée (EMI) auto-fermable - Partie 002: Généralités et liste des normes de produit

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/412c0a08-0431-4124-b94e-d46d5fbedd0/sist-en-4674-002-2015>

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 4674-002:2015**

---

**ICS:**

49.060

Letalska in vesoljska  
električna oprema in sistemi

Aerospace electric  
equipment and systems

**SIST EN 4674-002:2015**

**en,fr,de**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 4674-002:2015

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/442e0ad8-6431-424d-894e-d46d5fbedd0/sist-en-4674-002-2015>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN 4674-002**

February 2015

ICS 49.060

English Version

**Aerospace series - Electrical cables, installation - Self-wrapping  
shielding (EMI) protective sleeve - Part 002: General and list of  
product standard**

Série aérospatiale - Câbles électriques, installation - Gaine  
de protection blindée (EMI) auto-fermable - Partie 002:  
Généralités et liste des normes de produit

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen, Installation -  
Selbstschließender abschirmender (EMI) Schutzschlauch -  
Teil 002: Allgemeines und Liste der Produktnormen

This European Standard was approved by CEN on 4 January 2014.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

**Contents**

Page

Foreword.....	3
1 <b>Scope</b> .....	4
2 <b>Normative references</b> .....	4
3 <b>Terms and definitions</b> .....	4
4 <b>List of product standards with their particular application</b> .....	4
5 <b>Quality assurance</b> .....	4
6 <b>Identification</b> .....	5
7 <b>Example for designation in product standards</b> .....	5
8 <b>Packaging</b> .....	5
9 <b>Marking</b> .....	6
10 <b>Storage</b> .....	6

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 4674-002:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/442e0ad8-6431-424d-894e-d46d5fbedd0/sist-en-4674-002-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/442e0ad8-6431-424d-894e-d46d5fbedd0/sist-en-4674-002-2015>

## Foreword

This document (EN 4674-002:2015) has been prepared by the Aerospace and Defence Industries Association of Europe - Standardization (ASD-STAN).

After enquiries and votes carried out in accordance with the rules of this Association, this Standard has received the approval of the National Associations and the Official Services of the member countries of ASD, prior to its presentation to CEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2015, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2015.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

ITEH STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

SIST EN 4674-002:2015

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/442e0ad8-6431-424d-894e-d46df5bedd0/sist-en-4674-002-2015>

**EN 4674-002:2015 (E)****1 Scope**

This European Standard provides a list of all parts and identification information of self-wrapping shielding (EMI) protective sleeve required for the protection of cable and cable bundles for aerospace application.

**2 Normative references**

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 4674-001, *Aerospace series — Electrical cables, installation — Self-wrapping shielding (EMI) protective sleeve — Part 001: Technical specification*

EN 4674-003, *Aerospace series — Electrical cables, installation — Self-wrapping shielding (EMI) protective sleeve — Part 003: Open sleeve — Inside pressurized area — EMI protection 5 kA — Temperature range — 65 °C to 200 °C — Product standard*

EN 4674-004, *Aerospace series — Electrical cables, installation — Self-wrapping shielding (EMI) protective sleeve — Part 004: Open sleeve — External use — EMI protection 10 kA — Temperature range — 65 °C to 200 °C — Product standard*

EN 9133, *Aerospace series — Quality management systems — Qualification procedure for aerospace standard parts*

**3 Terms and definitions**

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN 4674-001 apply.

**4 List of product standards with their particular application**

According to Table 1.

**Table 1**

<b>Sleeve EN 4674-</b>	<b>Description</b>	<b>Temperature range</b>	<b>Application</b>
003	Open sleeve — Inside pressurized area — EMI protection 5 kA — Temperature range — 65 °C to 200 °C — Product standard	– 65 °C/200 °C	Open Sleeve for use in pressurized areas, EMI protection 5 kA.
004	Open sleeve — External use — EMI protection 10 kA — Temperature range — 65 °C to 200 °C — Product standard	– 65 °C/200 °C	Open sleeve for use in non-pressurized areas, EMI protection 10 kA.

**5 Quality assurance**

See EN 9133.

## 6 Identification

### 6.1 Sleeve model

A tracer line shall be included to indicate the minimum overlap, defining the maximum admissible bundle diameter for which the sleeve can operate.

To identify each product standard, coloured tracer line identification shall be included on the external edge.

The tracer line indicating the minimum overlap shall have the same colour as the tracer line on the external edge, according to Table 2.

Tracer line materials shall be compatible with sleeve temperature range during all the service life.

Table 2

Product standard	Colour
EN 4674-003	Blue
EN 4674-004	Red or pink

### 6.2 Size code

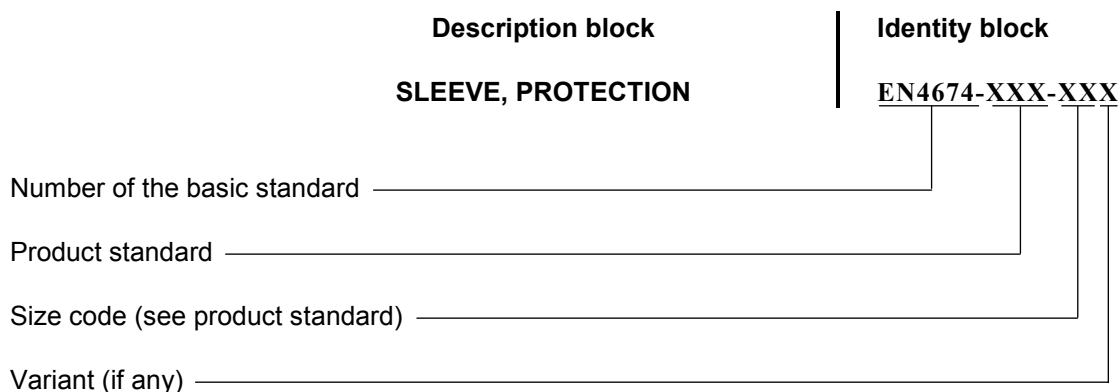
To identify each sleeve size, unless otherwise specified in product standard no specific tracer shall be specified. The size can be verified by the installation of the sleeve on a mandrel or bundle and the tracer line.

### 6.3 Inside fibres

Unless otherwise specified in product standard, the mono- or multi-filament fibres used to hold the group of wires together shall be of natural colour.

## 7 Example for designation in product standards

EXAMPLE



## 8 Packaging

Electrical sleeve shall be supplied on drums or spools. The mass of a loaded drum or spool shall not exceed 13 kg.

**EN 4674-002:2015 (E)****9 Marking**

Each drum or spool shall have a label indicating:

- manufacturer's name and designation;
- electrical sleeve designation according to Clause 7 (Identity block);
- batch number;
- date of manufacture (month, year);
- inspector's mark;
- total length and length of each piece of sleeve in metres from inside to outside.

**10 Storage**

The following storage recommendations are intended to assist in protecting the drums with electrical sleeve from deterioration caused by environmental conditions existing in stores.

- EMI protection sleeves should not be stored outside;
- EMI protection sleeves should not be stored closer than 2 m from a direct UV (fluorescent) light source;
- EMI protection sleeve delivered on drums should be left packaged until required;
- EMI protection sleeve on drums and EMI protection sleeve that is removed from drums should be protected against fluids and dust;
- artificial conditions, such as high ambient temperatures, low humidity and chemical vapours, should be avoided;
- storage life shall be limited to eight years maximum, unless subject to re-qualification.